

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 1999

WETSVOORSTEL

betreffende het behoud van het
normaal loon van samenwonende
werknemers voor afwezigheidsdagen
ter gelegenheid van
familiegebeurtenissen of voor de
vervulling van staatsburgerlijke
verplichtingen of van burgerlijke
opdrachten

(ingediend door de heren Hans Bonte
en Jean-Marc Delizée)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 novembre 1999

PROPOSITION DE LOI

relative au maintien
de la rémunération normale
des travailleurs cohabitants
pour les jours d'absence à
l'occasion d'événements
familiaux ou en vue de
l'accomplissement d'obligations
civiques ou de missions civiles

(déposée par MM. Hans Bonte
et Jean-Marc Delizée)

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoortel neemt, met een toevoeging, de tekst over van voorstel n° 855/1-96/97.

Momenteel wordt veel gesproken over de erkenning van andere samenlevingsvormen dan het huwelijk. Er zijn immers steeds meer mensen die ervoor kiezen om ongehuwd samen te leven. Als het gaat om mensen van hetzelfde geslacht moeten zij wel ongehuwd samenleven.

In de arbeidswetgeving wordt samenleven af en toe nog beperkend gedefinieerd als « gehuwd samenleven ». Zo bezitten gehuwden een wettelijk recht om hun normaal loon te behouden wanneer ze deelnemen aan belangrijke familiale gebeurtenissen. Ongehuwd samenwonenden kunnen echter dikwijls dit recht niet genieten.

Deze discriminatie die, wegens de toename van het aantal niet-gehuwde koppels, nog toeneemt, moet dringend worden weggewerkt. Een eerste stap in het erkennen van de zogenaamde alternatieve samenlevingsvormen bestaat erin om ook deze samenlevingsvormen als een volwaardig gezin te beschouwen voor het arbeidsrecht. Zo moeten de partners van deze gezinnen ook het recht hebben om, net zoals gehuwden, ten volle deel te nemen aan belangrijke gebeurtenissen in het gezin zonder hiervoor loon te moeten derven.

Het onderhavige wetsvoorstel wil deze discriminatie wegwerken door aan ongehuwd samenwonenden dezelfde rechten te verlenen als aan gehuwden.

Hans BONTE (SP)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en y apportant un ajout, le texte de la proposition n° 855/1-96/97.

Il est beaucoup question de la reconnaissance de formes de vie commune autres que le mariage. Un nombre sans cesse croissant de personnes choisissent en effet de vivre ensemble sans être mariées. S'il s'agit de personnes du même sexe, elles n'ont d'ailleurs pas d'autre possibilité.

Dans la législation du travail, la notion de « vie commune » est parfois encore définie de manière restrictive comme étant le fait de vivre ensemble en étant marié. C'est ainsi que les personnes mariées ont légalement le droit à la conservation de leur rémunération normale lorsqu'elles participent à d'importants événements familiaux. Les cohabitants non mariés ne jouissent par contre souvent pas de ce droit.

Il convient de mettre d'urgence un terme à cette discrimination, qui revêt de plus en plus d'ampleur, du fait de l'accroissement du nombre de couples non mariés. Un premier pas, sur la voie de la reconnaissance de formes de vie commune dites alternatives, consisterait à considérer également ces formes de vie commune comme des ménages à part entière au regard du droit du travail. C'est ainsi que les partenaires de ces familles devraient aussi avoir le droit, tout comme les personnes mariées, de participer pleinement à d'importants événements familiaux sans devoir pour autant subir une perte de rémunération.

La présente proposition de loi vise à mettre un terme à cette discrimination en conférant aux cohabitants non mariés les mêmes droits qu'aux cohabitants mariés.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de werknemers wier arbeidsovereenkomst geregeld is door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten of door de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomsten voor de dienst op binnenscheppen alsmede op de werkgevers die hen te werk stellen.

Art. 3

De werknemers bedoeld in artikel 2 hebben het recht om van het werk afwezig te zijn, met behoud van hun normaal loon, ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten wanneer het gaat om de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt.

De betaalde afwezigheidsdagen zijn verdeeld als volgt :

1°) een dag ter gelegenheid van het huwelijk van een kind, broer, zuster, van de vader, moeder, schoonvader, schoonmoeder of van een kleinkind van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

2°) de dag van de plechtigheid ter gelegenheid van de priesterwijding of de intrede in het klooster van een kind, broer, zuster, schoonbroer of schoonzuster van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

3°) drie dagen door de werknemer te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis bij overlijden van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

4°) drie dagen door de werknemer te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis bij overlijden van een kind, de vader, de moeder, schoonvader of schoonmoeder van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

5°) twee dagen door de werknemer te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis bij overlijden van

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux travailleurs dont le contrat est régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ou par la loi du 1^{er} avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure et aux employeurs qui les occupent.

Art. 3

Les travailleurs visés à l'article 2 ont le droit de s'absenter du travail avec maintien de leur rémunération normale à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles lorsqu'il s'agit de la personne de l'autre sexe ou du même sexe qui forme avec eux un ménage de fait.

Ces jours d'absence rémunérés se répartissent comme suit :

1°) un jour à l'occasion du mariage d'un enfant, d'un frère, d'une sœur, du père, de la mère, du beau-père, de la belle-mère, ou d'un petit enfant, de la personne avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

2°) le jour de la cérémonie à l'occasion de l'ordination ou l'entrée au couvent d'un enfant, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de la personne avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

3°) trois jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles lors du décès de la personne avec laquelle il forme un ménage de fait;

4°) trois jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles lors du décès d'un enfant, du père, de la mère, du beau-père ou de la belle-mère de la personne avec laquelle il forme un ménage de fait;

5°) deux jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles lors du décès d'un frère, d'une sœur, du

een broer, zuster, van de grootvader, de grootmoeder, van een kleinkind, schoonzoon of schoondochter die inwoont bij de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

6°) de dag van de plechtigheid bij overlijden van een van de personen bedoeld in het 5° die niet inwonen;

7°) de dag van de plechtigheid bij de plechtige communie van een kind van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

8°) de dag van het feest bij deelneming van een kind van de persoon die met de werknemer een feitelijk gezin vormt aan het feest van de « vrijzinnige jeugd » daar waar dat feest plaats heeft;

9°) drie dagen bij de geboorte van een kind van een van de partners;

10°) drie dagen bij het onthaal van een kind bij adoptie.

Art. 4

Met de echtgenoot of echtgenote van de werknemer wordt gelijkgesteld de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt. Met de schoonbroer en schoonzuster worden gelijkgesteld de broer en zuster van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt.

28 oktober 1999.

Hans BONTE (SP)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Filip ANTHUENIS (VLD)
Daniel BACQUELAINE (PRL-FDF-MCC)
Paul TIMMERMANS (AGALEV-ECOLO)
Joos WAUTERS (AGALEV-ECOLO)

grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru, habitant sous le même toit que la personne avec laquelle il forme un ménage de fait;

6°) le jour de la cérémonie lors du décès d'une des personnes visées au 5° n'habitant pas sous le même toit;

7°) le jour de la cérémonie lors de la communion solennelle d'un enfant de la personne avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

8°) le jour de la fête lors de la participation d'un enfant de la personne avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait à la fête de la « jeunesse laïque » là où elle est organisée;

9°) trois jours à l'occasion de la naissance d'un enfant d'un des partenaires;

10°) trois jours lors de l'accueil d'un enfant en cas d'adoption.

Art. 4

La personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait est assimilée au conjoint du travailleur. Le frère et la sœur de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait sont assimilés au beau-frère et à la belle-sœur.

28 octobre 1999.